

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

1910-03-21

AFSENDER

Theodor Oppermann

MODTAGER

Auguste Rodin

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets Arkiv. Oppermanns
kopibog bd. 3, dec.1908-juni 1910.

TRANSSKRIPITION

213 10 Mon cher Maitre [Rodin] Pour que le catalogue de la Glyptotheque
soit exact, je vous serai bien reconnaissant de me donner quelques
renseignements.

A combien d'exemplaires vos œuvres ont-elles été reproduites, je parle
des reproductions en marbre, que la Glyptotheque est si heureux de
posséder.

D Eve, de l'enfant prodigue, de Pygmalion et de Paolo et Francesca da
Rimini sont les exemplaires existant à la Clvptothèque si je me rapelle
bien, les premières epreuves.

Quand à la Bénédiction je pense qu elle est aussi l'exemplaire première.
[e crois que parmi vos autres œuvres la Cariatide' est la cinquième
reproduction et le Baiser le seconde.

Mais j'ignore absolument te numéro (toujours de reproduction) de jeanne
[l'Arc. jeune fille se confiant à Isis'*], Métamorphose d'Ovide et aussi
[Printemps, l'espère que ce flot de questions ne vous ennuiera pas trop.
La Glyptotheque vous sera très reconnaissant d'une réponse exacte au
sujet du numéro de reproduction de chaque œuvre en marbre de vous,
qu'il a l'honneur de posséder.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de toute nsa reconnaissante
sympathie.

Th.Oppermann

OVERSÆTTELSE

21/3 10 Kære Mester (Rodin] For at Glyptotekets katalog skal blive så
korrekt som muligt ville jeg være Dem meget taknemmelig, hvis De kunne
give mig nogle oplysninger.

I hvor mange eksemplarer er Deres arbejder blevefr reproduceret. Jeg
tænker på de kopier af marmorarbejder, som Glyptoteket er så heldig at
eje.

Af Eva, Den fortalte Søn, Pygmalion' og Paolo & Francesca da Rimini2 er
de eksemplarer, der findes på Glyptoteket, hvis jeg husker rigtigt, alle en
første hugning.

Hvad angår Velsignelserne, tror jeg også, at det er det første eksemplar.
Blandt Deres andre værker, mener jeg, at Karyatide3 er en femte og
Kysset en anden hugning.

Men jeg er helt uvidende om, hvilket nummer (stadig med hensyn til
kopí) som Jeanne d'Arc, Ung pige, der betror sig til Isis4, Ovidisk
Metamorfose og Evigt Forår har.

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Jeg håber ikke, dette væld af spørgsmål vil volde Dem for stort besvær.
Glyptoteket vil være Dem meget taknemmelig for en nøjagtig
nummerangivelse på hugning af hvert af Deres marmorværker, som vi har
den ære at eje.

I taknemmelig hengivenhed Th. Oppermann

CARL JACOBSEN'S BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

657

2/3/10

Monsieur Martin

Pour que le catalogue de la Gym.
soit à votre convenance, je vous serai
bien reconnaissante de me don-
ner quelques renseignements.

A condition d'être au plaisir des
dames étrangères à la vente.

Je parle des reproductions du musée
que la photographie sera si
bonne de posséder.

D'abord, de l'enfant prodige,
de Gymnaliens et de Pâplo à Fau-
cosca da Fiduci à tout ce qu'en

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

